



APLICACIONES INDUSTRIALES DEL LÁSER



WWW.ERRECELASER.COM





# **errecé**

La Empresa *The Company*

Errecé surgió como evolución natural en una empresa de tradición familiar que durante décadas se había dedicado a la fabricación de maquinaria agrícola a nivel nacional.

Como consecuencia de una fuerte inversión tecnológica la Empresa se convirtió en un importante proveedor de la Industria automotriz a la vez que logró un gran posicionamiento en otros sectores.

Hoy en día Errecé trabaja como suministrador de los principales fabricantes de automóviles y desarrolla productos propios que exporta a mercados internacionales desde sus departamentos técnicos y de innovación.

Fruto de cooperaciones y colaboraciones la Sociedad busca una expansión contenida sobre los mismos pilares que cimentaron su posición actual.

*Errecé is the result of the natural evolution of a family owned company which started as a manufacturer of agricultural machinery for national market.*

*Following a strong investment on technology, the Company became an important supplier for the automotive industry, while gaining a strong position in other industrial sectors.*

*Nowadays Errecé is a provider for the most important car manufacturers. The company also develops their own products in the Technical and Development Department that are exported to international markets.*

*As a result of collaboration with other entities Errecé looks for a sustainable growth based on the same pillars that made possible the current position of the company.*

## Colaboraciones Actuales *Current Collaborations*



Programa Formativo de Directivos impulsado por la Xunta de Galicia con el fin de incrementar la capacidad empresarial

*Training Programme for Company Executives fostered by the Regional Government Xunta de Galicia with the objective of increasing managerial capacity of Galician companies.*

Empresa perteneciente a la asociación de fabricantes de componentes de Automoción de Galicia

*The company is a member of the Association of Suppliers of the Galician Automotive Industry (Galician Automotive Cluster).*



Errecé colabora con otras empresas europeas para la obtención de nuevos productos y procesos

*Errecé collaborates with other European companies and is partly funded by the European Commission in the framework of the seventh programme*



**errecé**

Medios de Producción  
*Means of Production*

Dentro de la Industria del Metal **Errecé fabrica tanto productos propios como los definidos por su cliente final.**

El crecimiento y sostenimiento de la Empresa se ha basado en la inversión en medios productivos altamente avanzados. Unido a una sección de **Tecnologías de Unión** con amplia experiencia en soldadura de diversos materiales con un excelente acabado Errecé ha promocionado la implantación de completos sistemas de **Corte por Láser y Arranque de viruta CNC** en producciones del alta/mediana cadencia

El equipo humano de Errecé conjuga veteranía y juventud bajo exigencias de **calidad y formación** en constante actualización.

*Errecé produces both own products and costumer designed products for the metal industry.*

*The growth and sustainment of the Company has been supported by the investment in highly advanced productive technology. Together with our Joining Technologies unit, which has a wide expertise in welding of different materials with high quality finishing, Errecé has implemented complete production systems such as Laser Cutting or CNC touring for high/medium cadences.*

*The human resources join long experienced professionals and new graduates to fulfil our high quality standards. Furthermore, the company combines this strategy with training for upgrading the available skills.*



## Productos *Products*

El esfuerzo de la Empresa se concentra entre dos industrias:

### 1.- Industria de Componentes de Automoción

Diseñando máquinas específicas o empleando nuevas tecnologías en procesos estandarizados, la Empresa está reinventando sistemas de mayor productividad y calidad. Algunos de estos componentes forman parte de intercambiadores de calor de motores diesel usados por muchos de los principales fabricantes de automóviles tanto europeos como americanos.

Otras referencias se encuadran dentro de los refuerzos de estructura de chasis y se ensamblan en modelos como Citroën Berlingo o Picasso.



*The main activity of Errecé focuses on two industries:*

### 1. The automotive suppliers for car parts, systems and modules industry

*The company is reinventing higher productivity and quality systems by designing tailor-made machines for specific applications or employing new technologies in standard processes. Some of these parts are inserted in intercoolers of diesel engines used by most of the European and American car makers.*



*Other products are part of the reinforcements of the chassis structure in models like Citroën Berlingo and Picasso.*



## 2.- Armarios

Errecé provee a algunos de sus clientes Armarios adaptados a las necesidades de las instalaciones. Partiendo de prototipos la Empresa estudia con el cliente

las mejores condiciones de producción con el fin de crear un modelo seriado sin defectos y con todos sus componentes ensamblados.

El primer objetivo en esta línea de productos es el de ofrecer elementos de muy alta calidad que supongan una diferenciación en durabilidad, comportamiento y estética que distingan a la Empresa.

*The first objective in this line of products is to offer very high quality elements with improved durability, performance and aesthetics to make the difference for our customers.*

# **RC** errecé

Medios de Producción  
*Means of Production*

## *2. Closets*

*Errecé produces customized closets. Starting with the prototyping process the Company studies together with the customer the best production options in order to create a mass production model without defects and all compounds assembled.*

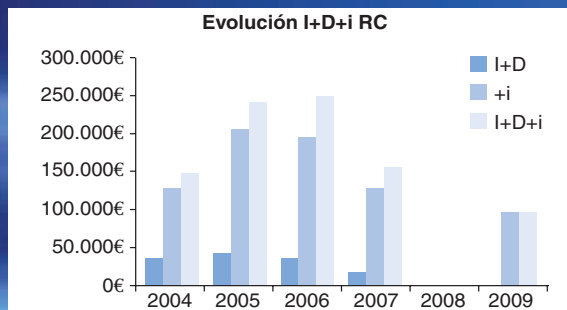


## Investigación, Desarrollo, Innovación R & D

Los últimos años en la marcha de Errecé se han caracterizado por un empuje a la Inversión en Investigación, Desarrollo e Innovación.

Con la creación de un departamento específico se han llevado a cabo proyectos de Innovación encaminados a dotar la Empresa de los más avanzados medios productivos y humanos. Sobre esta base se ha pasado a acometer acciones de Investigación y Desarrollo que pretenden la obtención de productos tecnológicos de alto valor añadido.

Tras la realización de Proyectos regionales se ha dado el paso hacia acciones a nivel nacional e internacional de cooperación, tendencia que se espera se establezca y se adopte como propia en la cultura de la Empresa para los sucesivos ejercicios económicos



*During the last years Errecé's activity has been focused on an important investment in R&D&i.*

*Since the creation of a specific R&D department, innovation projects have been developed in order to equip the company with the most advanced means. On this basis, further R&D actions have been developed with the aim of obtaining high added value products.*

*After our experience in regional R&D projects, new R&D challenges have been faced at national and international level. This trend is to be fostered by Errecé and will be integrated as part of the company's strategy.*





## Medios de Producción *Means of Production*

Los proyectos colaborativos a largo plazo con otras empresas europeas aportan posibilidades de nuevos mercados emergentes con productos innovadores que no existen en la actualidad.

Errecé intenta difundir sus capacidades de trabajo con el fin de posicionarse en tecnologías inexploradas junto a compañías que comparten estas mismas inquietudes.

Las alianzas estratégicas surgidas de estos proyectos pueden ser el germen de futuros trabajos que hagan firmes los establecimientos en mercados extranjeros

*The long-term collaborative projects carried on with other European companies result in innovative products with new market possibilities.*

*Errecé communicates their manufacturing capacities in order to take a position in emerging technologies together with other companies which share the same goals.*

*The strategic alliances born in these projects can be the starting point of future contracts that would result in a strong positioning of Errecé in international markets.*





ISO/TS 16949

## Sistemas de Calidad *Quality Systems*

Errecé dispone de un sistema de gestión de la calidad conforme con las normas ISO 9001 y ISO/TS 16949

*Errecé has implemented and maintains a Quality Management System which fulfills the requirements of the following standards ISO 9001 and ISO/TS 16949*



10° ANIVERSARIO (2000-2010)





*Aradas (Ctra. de Santiago - Sta. Comba, Km, 2)  
15898 Santiago de Compostela (A Coruña)  
Teléfono +34 981 58 56 20 - Fax +34 981 56 09 25  
E-mail: [errecelaser@errecelaser.com](mailto:errecelaser@errecelaser.com)*



WWW.ERRECELASER.COM